

**МК**

***Европска економска и социјална комисија***

**ШЕСТИ ФОРУМ НА ГРАЃАНСКОТО ОПШТЕСТВО**

**НА ЗЕМЈИТЕ НА ЗАПАДЕН БАЛКАН**

Сараево, 10 и 11 јули 2017 година

 **ЗАВРШНА ДЕКЛАРАЦИЈА**

1. Европската економска и социјална комисија (ЕЕСК) која ги претставува економските и социјалните компоненти на организираното граѓанско општество во Европската Унија (ЕУ)[[1]](#footnote-2), го одржа својот Шести форум на граѓанското општество на земјите на Западен Балкан со поддршка на Европската комисија. Форумот ги собра на едно место претставниците на работничките синдикати од Западен Балкан, работодавците и други организации на граѓанското општество (ОГО), членови на ЕЕСК, претставници на владите на Западен Балкан и ЕУ, како и меѓународни институции.
2. Оваа година форумот се одржа во симболичниот град, Сараево, на денот на сеќавање на трагичните настани од пред дваесет и две години во Сребреница. Имаше едноминутно молчење во знак на почитување на жртвите.
3. На форумот се дискутираше на следниве поголеми теми: процена и перспективи на односите помеѓу ЕУ и Западен Балкан; улогата на организациите на граѓанското општество (ОГО) во промовирањето на одржлив раст и вработување; миграцијата, слободата на изразување и на медиумите; и правата и овластувањето на жените во земјите на Западен Балкан.

Учесниците на форумот ја усвоија следнава декларација:

*Во врска со темата „Процена и перспективи на односите помеѓу ЕУ и Западен Балкан“:*

Учесниците:

1. позитивно го оценуваат напредувањето на повеќето земји во регионот во однос на пристапувањето кон ЕУ забележано од последниот форум одржан во Белград во јуни 2015 година; Црна Гора и Србија отворија и условно затворија неколку нови поглавја; Албанија продолжи со реформите потребни за да ги почне преговорите за пристапување подоцна оваа година; Босна и Херцеговина продолжија да ги имплементираат реформите што би требало да ѝ овозможат на секоја земја да добие статус на кандидатска земја; и Косово почна со спроведувањето на Договорот за стабилизација и за асоцијација (ДСА);
2. изразуваат задоволство бидејќи изгледа како да завршила долгорочната политичка криза во Поранешна Југословенска Република Македонија и побараа Советот да дејствува според препораката на Европската комисија да отвори преговори за пристапување со земјата веднаш штом се исполнат потребните услови;
3. се убедени дека јасна перспектива за пристапувањето е неопходна за стабилноста на регионот и изразија надеж дека проширувањето ќе остане еден од приоритетите на ЕУ и покрај многуте предизвици со кои таа сега се соочува;
4. изразија длабока загриженоста за намалувањето на просторот за граѓанското општество во сè поголем број земји на Западен Балкан; забележуваат дека ЕУ и нејзините земји членки се посветени на промовирањето простор за граѓанското општество во засилувањето на поддршката за градење на капацитетите на ОГО за зајакнување на нивниот глас во развојниот процес и за напредувањето на политичкиот, социјалниот и економскиот дијалог;
5. ја потенцираат потребата од политика за проширување на ЕУ фокусирана на демократизација, владеење на правото, внатререгионална соработка и градење на доверба, како и поструктуриран и посистематски пристап во смисла на учеството на граѓанското општество; ги повикуваат ЕУ и земјите членки да усвојат поостри и покохерентни пристапи и да преземат конкретни акции за заштита и за проширување на просторот на граѓанското општество, како и да донесат конкретни придобивки за граѓаните на земјите од Западен Балкан;
6. изразуваат жалење за сè поголемата улога на надворешни актери во овој геополитички стратешки регион;
7. бараат да се дадат повеќе финансиски средства за да се намалат социјалните проблеми поврзани со трансформацијата на регионот;
8. ги повикуваат институциите на ЕУ и земјите членки на ЕУ редовно да вклучуваат претставници од земјите на Западен Балкан на самитите на ЕУ како доказ дека ЕУ го смета регионот за дел од својата иднина.

*Во врска со темата „Улогата на општествените партнери и другите организации на граѓанското општество во промовирањето на одржливиот развој и вработувањето:*

Учесниците:

1. се задоволни што се гледаат знаци на економско подобрување во повеќето земји од регионот; повторно ја потенцираат потребата политичките органи да се фокусираат повеќе на решавањето на фундаменталните реформи рано во процесот на проширување, во блиска соработка со економските и општествените партнери; ја потенцираат потребата земјите на Западен Балкан и на ЕУ да обезбедат ефективна употреба на ЕУ-програмите што поддржуваат конкурентност и што промовираат економски раст, како што се Хоризон 2020 и COSME за мали и средни претпријатија;
2. го охрабруваат економскиот и финансискиот дијалог помеѓу ЕУ и земјите на Западен Балкан и бараат поголема вклученост на социјалните партнери и други ОГО во елаборирањето на програмите за економска реформа (ПЕР), како и заедничките заклучоци со конкретни препораки за секоја земја во регионот;
3. ги повикуваат владите од регионот да инвестираат во комплементарни пристапи кон класичните економски политики - циркуларна економија, социјална економија, одржливи развојни цели (ОРЦ), вклучување - за да се зголемат целосниот пораст и вработувањето:
4. сметаат дека е многу важно засилувањето на социјалниот и граѓанскиот дијалог во земјите на Западен Балкан и ја охрабруваат Комисијата понатаму да го олеснува пристапот на социјалните партнери и другите организации на граѓанското општество до Инструментот за претпристапна помош (ИПА);
5. се потсетија дека социјалниот и граѓанскиот дијалог се клучни за економскиот и социјалниот развој на земјите од Западен Балкан и на ЕУ; повикуваат на рано вклучување на социјалните партнери и другите ОГО во подготвувањето на нацрт-законите и во редовните консултации со економските и социјалните совети во врска со новите законски предлози;
6. ги охрабруваат општествените партнери од земјите на Западен Балкан да ги продлабочат и своите односи на регионално ниво;
7. бараат владите да работат во согласност со законите за труд и да ја гарантираат нивната усогласеност, како и да го подобруваат трипартитниот општествен дијалог; нагласуваат дека ефективноста на дијалогот е ослабена поради лошото финансиско работење и нискиот пораст, што ги стави партиите во дефанзивни позиции; нагласуваат дека за социјална кохезија се потребни економски политика и мерки што го помагаат вработувањето и ја обезбедуваат одржливоста на мрежите за социјална заштита.

*Во врска со темата „Улогата на граѓанското општество за миграцијата во земјите на Западен Балкан:*

Учесниците:

1. ги одобруваат значителните напори и ресурси што некои земји од регионот ги вложиле за решавање на бегалската криза и за давање на потребната помош и заштита на илјадници бегалци што минуваат и/или остануваат на нивната територија, во согласност со Женевската конвенција;
2. нагласуваат дека земјите на Западен Балкан треба да усвојат законодавство и за азил и за миграција што ќе обезбедат одржлив систем за азил и ефикасни постапки за регистрирање, заштита, интегрирање и повторно примање на мигрантите;
3. ја ценат важната улога што ја има граѓанското општество во бегалската криза, особено кога станува збор за давање хуманитарна помош и психосоцијална поддршка; нагласуваат дека соработката и координацијата меѓу ОГО и со владите може уште да се подобри;
4. ја нагласуваат важноста од регионална соработка помеѓу ОГО специјализирани за мигранти и бегалци за да разменуваат најдобри практики во нивните конкретни специјалистички области и за да се борат против ксенофобијата; потенцираат дека ОГО од земјите на Западен Балкан треба да се повикаат да учествуваат во дебатите за бегалците и миграцијата што се одржуваат на ЕУ-ниво;
5. ги охрабруваат политичките власти да ги вклучуваат ОГО, вклучувајќи ги и општествените партнери, во осмислувањето одржлива долгорочна политика за интегрирање, покривање на препознавањето и одобрувањето на вештините, образовање и обучување, вклучувајќи граѓанско образование, јазични курсеви и пристап на пазарот на трудот, како и да се започне со тоа што е можно порано, ако се очекува позитивен исход од постапката за азил;
6. потенцираат дека владите треба да развиваат стратегии за информирање наменети особено за младите луѓе, кои би им дале информации за миграционата политика на ЕУ и за последиците од непрописна миграција; ја нагласуваат потребата владите да направат договори за соработка со земјите членки на ЕУ во врска со можностите за сезонско вработување, како и од инвестирање во програмите за професионално образование и обуки по средното образование, особено за младите;
7. ја нагласуваат специфичноста на западнобалканскиот регион во смисла на депопулација како резултат на внатререгионална миграција и емиграција, особено на младите лица, во ЕУ, која има значително влијание врз демографијата и општеството на овие земји, како и на нивниот социоекономски релјеф и перспективи;
8. особено го потенцираат значењето на руралната депопулација во земјите на Западен Балкан каде што сè повеќе луѓе се движат кон градовите за да најдат вработување и придобивки од посоодветни здравствени и образовни институции; нагласуваат дека владите треба да му даваат приоритет на развојот на руралните средини и создавањето можности за вработување; особено за младите што живеат во овие области;
9. ја нагласуваат потребата од подобро собирање на релевантните статистички податоци во однос на миграцијата за да се подобри следењето и оценувањето на оваа област;
10. бараат Комисијата да го поедностави пристапот до Претпристапниот инструмент за рурален развој (ИПАРД) кој останува главен извор на финансиска помош за руралните делови на Западен Балкан.

*Во врска со темата „Слободата на изразување и на медиумите во земјите на Западен Балкан“:*

Учесниците:

1. нагласуваат дека слободата на изразување и слободните медиуми се предуслови за воспоставување на стабилни демократии и предуслов за развивање на живо граѓанско општество; потенцираат дека граѓанското општество мора да биде гласно и да биде прво во разобличувањето на негативните случувања во регионот во однос на слободата на изразување, како што е политичкиот притисок врз медиумите;
2. предупредуваат дека се применува директен и индиректен притисок врз медиумите, вклучувајќи сè почести напади, кампањи за окалување, оцрнување на истражувачките медиуми, кривични дела од омраза и оклеветувачки процеси против новинарите; потенцираат дека владите треба да ги осудуваат и да реагираат на сите насилни напади;
3. нагласуваат дека независноста на јавните радиодифузери (ЈР) треба да се зајакне, а да се сопрат нетранспарентните финансиска зависност и сопственост на медиумите, претераниот удел на државната помош и/или државното рекламирање во финансирањето на медиумите, како и нејзиното произволно дистрибуирање;
4. ја нагласуваат важната улога на медиумите во спречувањето и решавањето на конфликтите и акцентираат дека јавните радиодифузери треба да бидат први во промовирањето толеранција, разбирање и взаемно почитување, како и конструктивно помагање на мирот во општеството;
5. ја нагласуваат важната улога на истражувачкото новинарство во борбата против корупцијата;
6. сметаат дека сите новинари и уредници, како и сопственици на медиуми, треба да ги почитуваат постојните домашни и меѓународни стандарди и новинарски етички кодекси;
7. нагласуваат дека лошата социјална заштита и работните услови за новинарите претставуваат директна форма на притисок која ја засилува самоцензурата, спречува независно, квалитетно новинарство и наместо тоа фаворизира „таблоидизација“; инсистира дека новинарската унија и законите за труд се клучни во решавањето на овие проблеми; бараат од властите и од ЕУ-институциите да ги зајакнат капацитетите на здруженијата и синдикатите на професионалните новинари, како и на саморегулаторните тела;
8. потенцираат дека народните правобранители може значително да придонесат ако работат на фундаменталните права, вклучувајќи ја слободата на изразување и на медиумите;
9. уште еднаш ја замолуваат Комисијата значително да ја зголеми финансиската поддршка, вклучувајќи проекти од Средствата за граѓанско општество со кои се подржува професионалноста и независноста на медиумите, како и активностите за поврзување.

*Во врска со темата „Права и овластување на жените во ЕУ и во земјите на Западен Балкан“:*

Учесниците:

1. ги потенцираат заедничките предизвици со кои се соочуваат ЕУ и земјите на Западен Балкан во однос на родовата нееднаквост: распространетото домашно насилство; ограничените можности на пазарот на трудот, малтретирањето и насилството на работното место, разликите во платите и пензиите на жените и мажите, репродуктивните и мајчинските права и нееднаквиот пристап до учеството во политиката на високо ниво (и покрај постојните определени цели);
2. нагласуваат дека трендовите на пазарите на трудот во регионот откриваат голем степен на неактивност кај жените; ги поттикнуваат владите да даваат поддршка за да обезбедат достигнување на повисоко ниво на вработеност кај жените во текот на процесот на проширување;
3. бараат владите да спроведуваат построго надгледување, поконзистентно спроведување на постојното законодавство за родова еднаквост и кампањи за зголемување на јавната свест; ја потенцираат важноста од воспоставување на одржливи механизми за финансирање за решавање и сузбивање на родовата нееднаквост во практика; нагласуваат дека ОГО што работат на промовирање и заштита на женските права треба да се прифатат како важни партнери во спроведувањето на сеопфатни и систематски реформи наменети за постигнување на родова еднаквост во практика;
4. ја потенцираат потребата сите актери понатаму да ја промовираат и потенцираат улогата на жените и девојките како двигатели на промени за промовирање на мирни и инклузивни општества, вклучувајќи спречување на конфликти, медијација, градење мир и оправување од конфликти;
5. ја потенцираат важноста на родовата рамнотежа во одлучувачките тела и одборите на фирмите, како и потребата од зголемување на бројот претприемачки;
6. ја нагласуваат важноста од адекватно собирање статистички податоци, оценување и одговорност, како и потребата од анализирање на целото финансирање од родова перспектива;
7. нагласуваат дека насилството кон жените обично не се прифаќа за тоа што е: често извршителите не се гонат и не добиваат соодветни казни, а и жртвите добиваат слаба поддршка; нагласуваат дека институциите што треба да дадат заштита често немаат разбирање или не одговараат, како и дека не е секогаш достапна бесплатна правна помош;
8. нагласуваат дека треба да се подигне свеста, да се засили спречувањето на насилство и дека треба да се спроведе Истанбулската конвенција, особено во однос на финансирањето на сигурни куќи што ги водат ОГО, која, меѓу другите, има цел да обезбеди доволно специјални служби за поддршка, вклучувајќи засолништа и телефонски линии за помош.
9. ја охрабруваат Комисијата да ја вклучи родовата рамноправност како еден од врвните приоритети во преговорите за пристапување кон ЕУ со земјите на Западен Балкан;
10. ја потенцираат потребата да се зголеми свесноста преку медиумите, јавни кампањи и образовни програми за да се елиминираат родовите стереотипи и да се промовира активно учество на жените во сите животни области; нагласуваат дека јазикот на огласите за работни места треба да биде родово неутрален.

Учесниците:

1. бараат ЕЕСК да им ја прати завршната декларација на владите во регионот, на европските институции, Советот за регионална соработка, Меѓународната организација на трудот, Советот на Европа.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Во согласност со утврдената терминологија на ЕЕСК, концептите „граѓанско општество“ и „организации на граѓанското општество“ во оваа декларација ги вклучуваат општествените партнери (т.е. работодавците и работничките синдикати) и сите други недржавни актери. [↑](#footnote-ref-2)